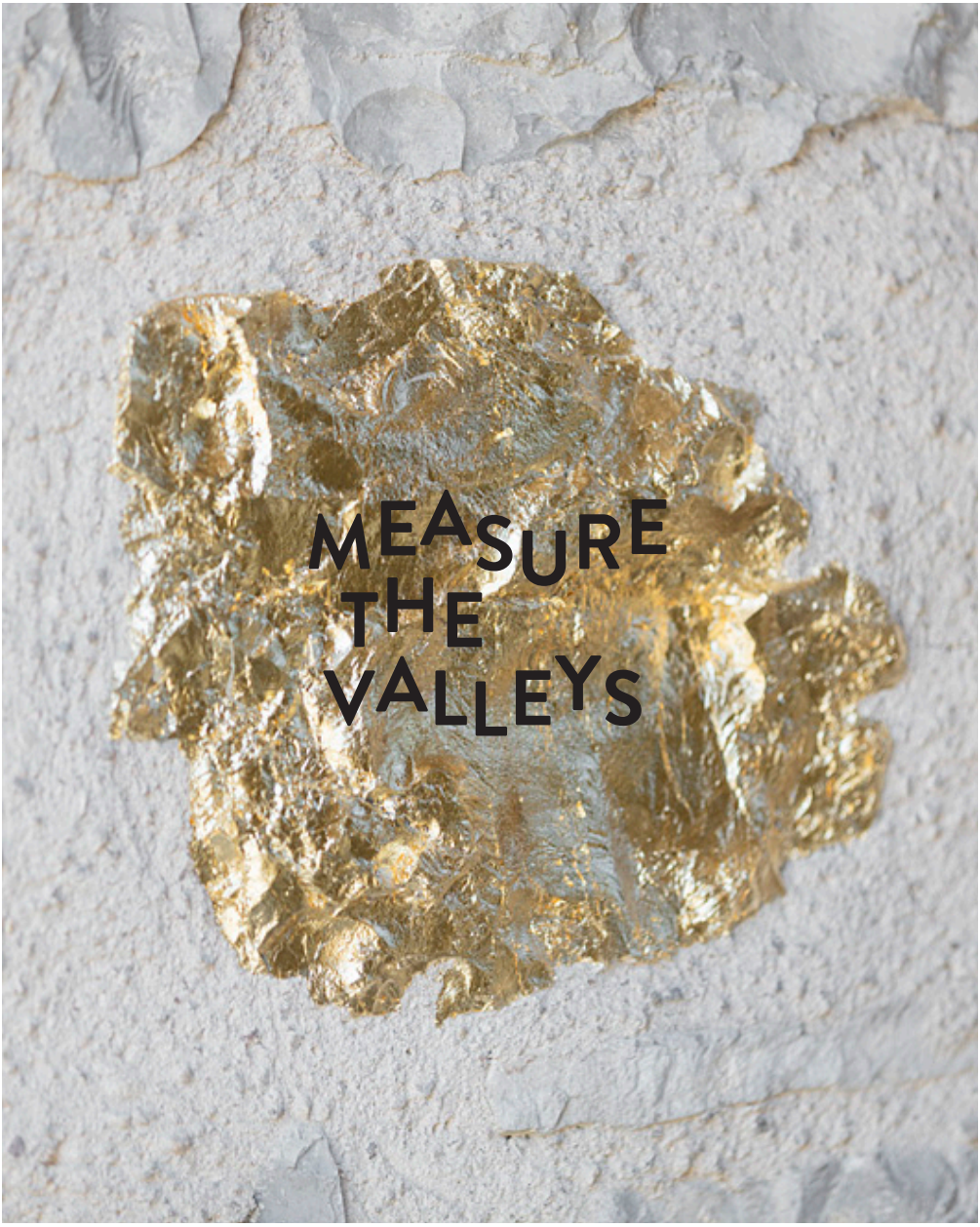
POM*POMPIDOU 33

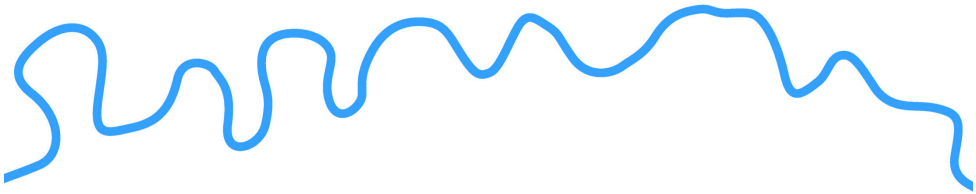
LE JOURNAL DES ENFANTS / MAISON DES ARTS GEORGES ET CLAUDE POMPIDOU

JUILLET - AOÛT 2018



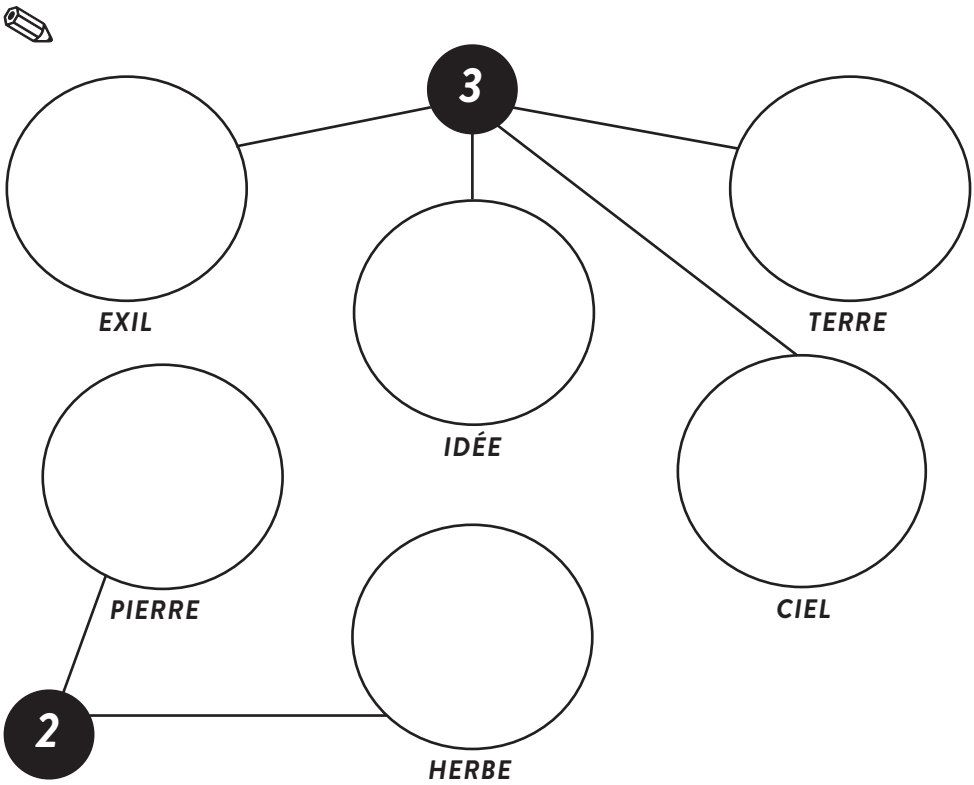
MESURE TA VALLÉE

Les artistes se sont inspirés de la chanson *Measure The Valleys* (en français : prend la mesure des vallées) de la chanteuse sud-africaine Miriam Makeba. Les artistes ont donc observé la vallée du Lot et proposé des œuvres qui dialoguent avec ses paysages.
À TOI DE JOUER ! Imagine ta propre version de la vallée en dessinant de part et d'autre du Lot les paysages que tu aimerais y voir.



ARBRE POÉTIQUE

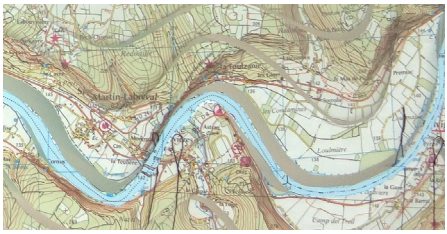
Mohssin a écrit un poème qui parle de l'homme et de la nature (à lire au mur). Il a inscrit chaque mot de ce poème en arabe sur des pierres récoltées dans la vallée. La sculpture forme un arbre où chaque branche correspond à une phrase du poème. **À TOI DE JOUER !** Voici la traduction des mots arabes des branches 2 et 3. À toi de les illustrer avec tes dessins.



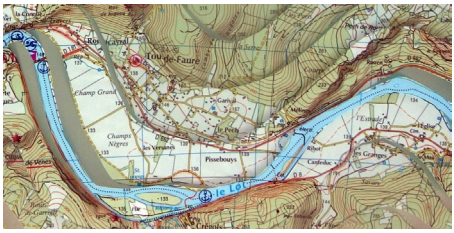
VALLÉE DÉCOUPÉE

Mohssin a découpé une carte de la vallée et a en glissé les morceaux entre plusieurs plaques de verre superposées. Il créé ainsi un relief inversé où la rivière, normalement au fond de la vallée, se retrouve sur les hauteurs ! Mohssin y a aussi indiqué les endroits où sont disséminées ses œuvres. Les as-tu repérés ?
À TOI DE JOUER ! Le Lot a perdu son chemin ! Observe la rivière sur la carte et numérote les morceaux de rivière dans le bon ordre.

N°



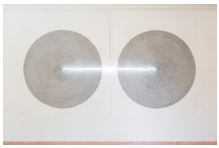
N°



N°

N°

réponse : De gauche à droite, de haut en bas : 4, 1, 2, 3



ON TOURNE EN ROND!

Ces dessins s'appellent des « Cercles d'incertitude » et sont composés de milliers de petits cercles ! Imagine le nombre d'heures qu'il a fallu à Dana pour les réaliser !

? KÉZAKO ? Lorqu'un pilote d'avion est perdu, il tourne en rond jusqu'à ce qu'il trouve un repère au sol : une île, un lac, une montagne...). Cette manœuvre s'appelle un cercle d'incertitude.

À TOI DE JOUER ! Dans ces trois vues quels seraient les repères ?

A : _____

B : _____

C : _____

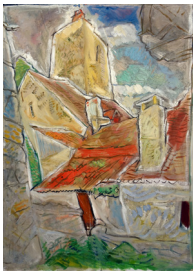
D : _____

réponse : a = une île en forme de cœur / b = une bouche dans désert. / c = un cratère en forme de Q / d = le delta d'une rivière en forme de P

LA VALLÉE DE DAURA

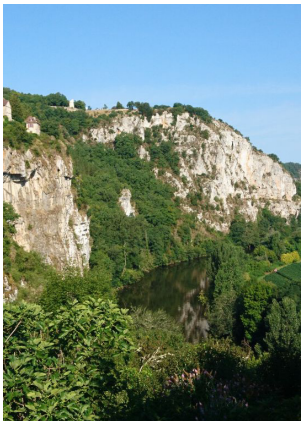
Pierre Daura est un peintre qui s'est beaucoup inspiré des paysages de la vallée du Lot car il habitait une maison à Saint-Cirq-Lapopie. Aujourd'hui, cette maison accueille des artistes du monde entier, comme ceux de *Measure The Valleys* qui l'ont habitée durant tout le printemps.

À TOI DE JOUER ! Retrouve ce qu'a peint Pierre Daura en reliant les photos au bon tableau.



A

B



LE ROCHER DU BANCOUREL À SAINT-CIRQ LAPOPIE

LA MAISON D'ANDRÉ BRETON À SAINT-CIRQ LAPOPIE

réponse : a = La maison d'André Breton / b = Le rocher du Bancourel

LA PETITE MAISON

Sur la route de la vallée, Euridice a vu une grange abandonnée au milieu des champs de blé. Elle témoigne du passé, avant les machines agricoles modernes. Euridice a réalisé un photomontage où la grange se transforme en habitat du futur.
? KÉZAKO ? On réalise un photomontage quand on ajoute un élèment sur une photo pour modifier l'image.
À TOI DE JOUER ! Dessine sur l'image pour donner à la grange des allures du futur.

CARTE BUISSONIÈRE

En marge du parcours « officiel », Lucie nous propose de suivre un parcours « buissonier » à la recherche des reliefs et des paysages de la vallée qui ont retenu son attention pendant sa résidence aux Maisons Daura.

À TOI DE JOUER ! Voici 3 images extraites de la carte de Lucie. Retrouve leurs numéros et place-les sur la carte de la vallée.

FIG. _____

FIG. _____

FIG. _____

réponse : De gauche à droite : Fig.1, entre Larnagol et le Mas de la Borie sur la D143 / Fig.6, entre Cénevières et le Mas de Bassoul sur la D24 / Fig.9, entre Crégols et Trégoux sur la D26.

ON FAIT TREMPETTE ?

Lucie trempe des matériaux, comme du bois, du verre, du métal, dans la peinture et expose le mécanisme de trempage. Ici, c'est une plaque d'acier rouillée, suspendue avec une poulie qui a fait trempette dans un bac de peinture bleue.
À TOI DE JOUER ! Observe-bien l'œuvre et décris ce que tu y vois. Un paysage ? Des personnages ?

GÉANT VERT!

Dans cette vidéo, Fayçal parle des émissions qu'il regardait enfant à la télévision. Il raconte qu'au début, la télé était en noir et blanc, puis, elle est passée en couleurs. Quelle déception, quand Fayçal a découvert que son super-héros préféré, l'incroyable Hulk, était vert ! Un homme vert, ça n'existe pas !
À TOI DE JOUER ! Même s'il parle arabe, Fayçal prononce certains mots en français. Écoute attentivement le film et retrouve-les dans la liste de mots.

1 *NOIR ET BLANC*
2 *COULEUR*
3 *CRÉATURE DU LAC NOIR*
4 *FILM EN RELIEF*
5 *LUNETTES*
6 *LA PETITE MAISON DANS LA PRAIRIE*
7 *L'INCROYABLE HULK*
8 *VERT*
9 *CHOC*
10 *AVEUGLE*
11 *ÉTOILES*

réponse : 1, 2, 3, 4, 6, 7.

LE POT AUX ROSES!

Une œuvre plus ancienne se cache dans l'exposition. Elle a été réalisée en 2009 par Seamus. Peut-être n'étais-tu même pas né.e ! C'est une gravure sur verre qui te propose un point de vue sur l'extérieur du centre d'art. Son titre est *Le point de vue de Rose*. L'as-tu trouvée ? Comprends-tu le titre ?
À TOI DE JOUER ! Positionne tes pieds dans les marques au sol et dessine ce que tu vois par la fenêtre. Compare ton dessin à la gravure de Seamus. Se ressemblent-t-ils?

réponse : Ils se ressemblent mais ton dessin sera forcément différent car le rosier ne repousse pas à l'identique chaque année !

DÉCHIFFRE LE CODE!

En façade, les paroles de la chanson *Measure The Valleys* défilent en trois langues. Pour traduire les paroles de l'anglais vers le français et le xhosa, Euridice a utilisé la méthode de Champollion pour déchiffrer les hiéroglyphes égyptiens.
? KÉZAKO ? Le xhosa est une langue d'Afrique du Sud. C'est la langue maternelle de Myriam Makeba, la chanteuse.
À TOI DE JOUER ! Voici un code où chaque couleur correspond à une lettre. Déchiffre-le et traduis les couleurs en mots !

réponse : Prend la mesure de la vallée

VALLÉE LAVÉE !

Dans ce lavoir, plusieurs générations de femmes se sont réunies pour laver leur linge et échanger des histoires. De la même façon, Euridice a invité des habitants à venir coudre avec elle ce patchwork tout en parlant des vallées qu'ils ont traversées.
? KÉZAKO ? Un patchwork consiste à coudre ensemble plusieurs morceaux de tissus de tailles, formes et couleurs différentes.
À TOI DE JOUER ! Relie chaque motif à sa vallée.

1

2

3

4

LA VALLÉE DU RIFT AU KENYA

LA VALLÉE DE L'ATLAS AU MAROC

LA VALLÉE DU LOT EN FRANCE

LA VALLÉE DU CUANZA EN ANGOLA

réponse : 1 = Atlas, 2 = Cuanza, 3 = Rift, 4 = Lot

ROCHER D'OR

Lucie aime les contrastes : cette sculpture monumentale faite de blocs de calcaire superposés à l'aide d'une grue mécanique a été minutieusement dorée à la feuille d'or avec un petit pinceau en poil d'écureuil ! Avec les reflets du soleil, à l'aube, au zénith ou au crépuscule, les blocs s'illuminent toujours différemment.
À TOI DE JOUER ! Réalise une empreinte de l'œuvre en posant cette page sur la roche et en frottant ton crayon sur le papier.

VICE ET VERSA

Tout au long du Parcours, Mosshin sème les vers de son poème *Chant de l'ombre*. Il essaie toujours de trouver un endroit qui résonne avec le sens du vers. Ce vers-ci signifie « Je suis l'image de la chose sur d'autres choses ». La phrase sur le mur est écrite à l'envers. Elle se lit en miroir à la surface de l'eau.

? KÉZAKO ? En poésie, un vers est une « phrase ».

À TOI DE JOUER ! Toi aussi, joue avec l'effet miroir de l'étang et dessine le reflet de la maison dans l'eau.

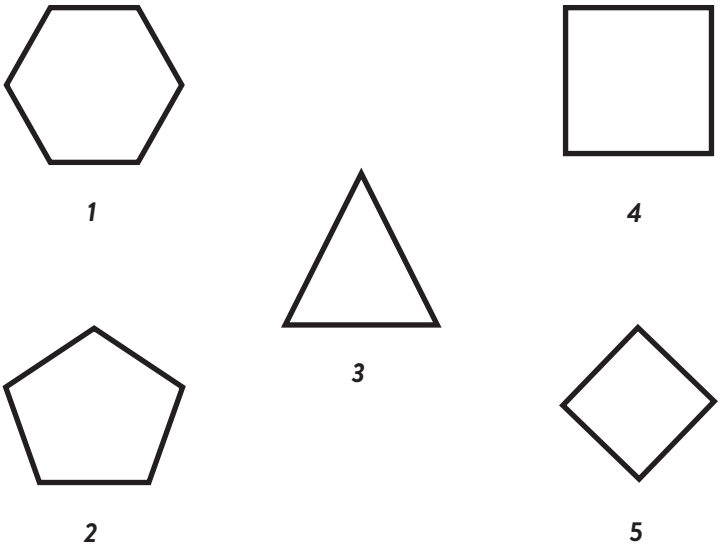
QUEL CHANTIER !

À la Maison éclusière, la nature a repris ses droits et la montagne semble se déverser sur le sol par la cheminée ! Autrefois, un éclusier y habitait pour actionner l'écluse mais ce métier a disparu car il n'y a plus assez de navigation sur le Lot.
? KÉZAKO ? L'écluse permet aux bateaux de passer un changement de niveau sur un cours d'eau.
À TOI DE JOUER ! À quoi ressemblerait ta chambre si la nature y reprenait ses droits ? Dessine-la telle que tu l'imagines.

FAIRE SON NID

Cette œuvre s'appelle « Deux oiseaux construisant frénétiquement leur nid ». Pour composer son nid, l'oiseau enchevêtre ensemble des brindilles et les pose dans le creux d'un rocher ou dans le repli d'une branche. Euridice a procédé de la même façon pour construire son « nid » mais sa construction est un peu plus géométrique !

À TOI DE JOUER ! Quelles sont les formes géométriques que tu retrouves dans le dôme d'Euridice?



réponse : L'hexagone (1), le pentagone (2), le triangle (3) et le losange (5) se retrouvent tous dans l'image. Mais pas le carré (4) !

LE PAYS DES OISEAUX

Quelle est donc cette étrange voix qui résonne au fond du tunnel ? C'est Mohssin qui chante les vers de son poème : « Les oiseaux ont-il le sentiment d'appartenir à une nation ? Et les papillons ont-ils le sentiment d'avoir un corps ? ».

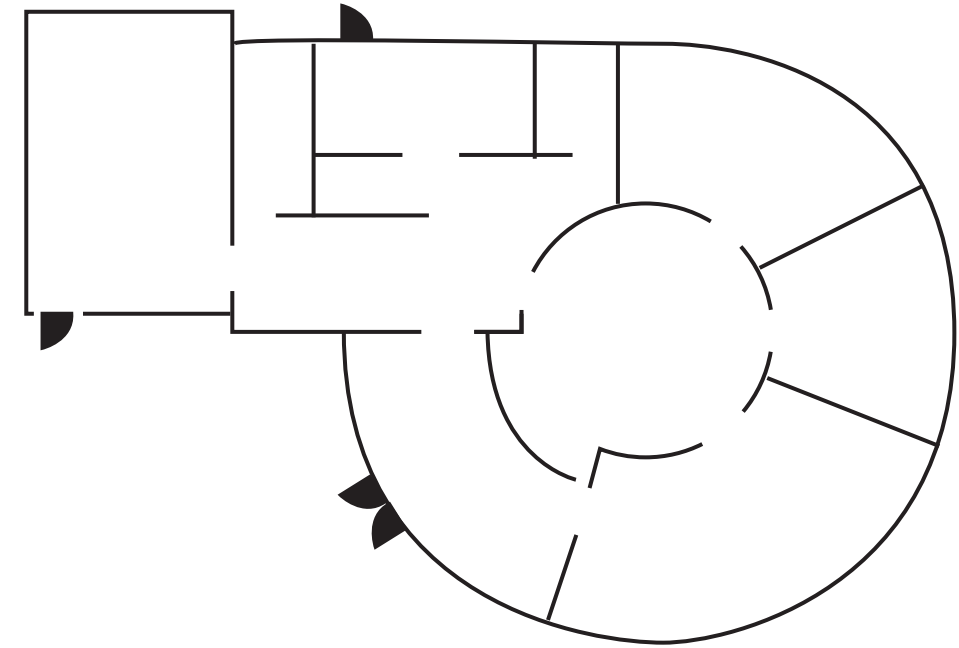
? KÉZAKO ? Une nation c'est comme un pays avec des gens qui vivent ensemble au même endroit et partagent une culture.

À TOI DE JOUER ! À quoi ressemblerait une nation d'oiseaux ? Dessine ce que tu imagines.

CERCLE ET CARRÉ

Comme les autres artistes, Dana a passé le printemps à Saint-Cirq Lapopie, dans l'ancienne maison du peintre Pierre Daura. Elle a découvert que ce dernier a inventé un style de peinture géométrique appelé *Cercle et Carré*. Pour lui rendre hommage, elle a dessiné au sol les plans de sa propre maison au Zimbabwe en Afrique. Comprends-tu pourquoi ?

À TOI DE JOUER ! Voici le plan de la maison de Dana. Complète et aménage les pièces de sa maison pour lui donner vie !



LES ATELIERS POM*POMPIDOU!

PAYSAGE TEXTILE
COLLAGE
JEUDI 12 JUILLET 2018

MESURE TA VALLÉE
FRESQUE
JEUDI 19 JUILLET 2018

DE FIL EN FIL
STRING ART
JEUDI 26 JUILLET 2018

DESSINE-MOI UN MOT
CALLIGRAPHIE
JEUDI 2 AÔUT 2018

DU NOIR ET BLANC À LA COULEUR
COLLAGE & COLORISATION
JEUDI 9 AOÛT 2018

LE DESSOUS DES CARTES
CARTOGRAPHIE
JEUDI 16 AOÛT 2018

ASSOCIATION POÉTIQUE
LINOGRAVURE
JEUDI 23 AOÛT 2018

10H - 12H
7 € PAR ENFANT
5 ANS – 12 ANS

MAISON DES ARTS GEORGES ET CLAUDE POMPIDOU
CENTRE D'ART CONTEMPORAIN CONVENTIONNÉ
RÉSIDENCES INTERNATIONALES D'ARTISTES
134 AVENUE GERMAIN CANET 46160 CAJARC
T 05 65 40 78 19 / CONTACT@MAGP.FR
MARDI – DIMANCHE 11H-13H / 14H-18H
ENTRÉE LIBRE

MAGCP.FR